



Progetti temporanei 2023 (attuazione 2023–2024)

Scheda informativa per i comuni



Programma di sostegno SvizzeraEnergia per i comuni

Sostegno finanziario specifico per città, comuni e regioni

Contatto e domande

Per maggiori informazioni sui progetti temporanei è possibile contattare la **Hotline SvizzeraEnergia per i comuni al numero 0848 444 444**.

Sono disponibili numerose informazioni anche sul sito
[Progetti temporanei \(local-energy.swiss\)](https://www.local-energy.swiss)

Indice

1	Introduzione	3
2	Condizioni quadro	4
3	Iscrizione e scadenze	5
4	Sovvenzione accordata	6
5	Attuazione	7
5.1	Scelta della tematica	8
5.2	Evento informativo	10
5.3	Misure accompagnatorie	11
6	Raggruppamento di comuni	12
7	La piattaforma online	13
8	Logo SvizzeraEnergia e documentazione	14
9	Conclusione del progetto (documenti da trasmettere)	15
10	Disclaimer	16

1 Introduzione

L'obiettivo principale del programma è quello di fornire un sostegno finanziario ai comuni per migliorare l'efficienza energetica e sviluppare le energie rinnovabili sul loro territorio comunale.

Attraverso la promozione dei «Progetti temporanei» i comuni hanno la possibilità di attuare, in modo rapido e semplice, progetti di comunicazione e misure accompagnatorie nell'ambito di tematiche legate alle energie rinnovabili e all'efficienza energetica.

Grazie alla loro motivazione e all'impegno in questi progetti, i comuni e la relativa cittadinanza contribuiscono attivamente al raggiungimento degli obiettivi della Svizzera per un futuro energetico sostenibile.

Il programma «Progetti temporanei» viene svolto ogni anno da «SvizzeraEnergia per i comuni».

2 Condizioni quadro

- Il programma di sostegno è aperto a tutti i comuni svizzeri, come pure alle Regioni-Energia, ai distretti e ai raggruppamenti di comuni (di seguito «raggruppamenti»). Per maggiore semplicità si utilizza il termine «comune» per tutte queste realtà, salvo nei casi in cui sia necessario fare una distinzione.
- Il concetto del progetto temporaneo si basa sull'organizzazione obbligatoria di **almeno un evento informativo** destinato alla cittadinanza.
- La realizzazione di un progetto temporaneo in un comune permette di:
 - informare la cittadinanza, in modo professionale ma semplice, sulle opportunità, sulle soluzioni esistenti e la loro attuazione, i relativi vantaggi e svantaggi ecc.;
 - proporre soluzioni concrete alla cittadinanza, affinché possa agire al proprio livello e secondo le rispettive possibilità;
 - sostenere e accompagnare la cittadinanza nelle sue iniziative di carattere privato;
 - comunicare su larga scala le iniziative realizzate.
- Le tematiche affrontate devono concentrarsi su **energie rinnovabili e/o efficienza energetica** (per esempio: energia solare, «calore rinnovabile», mobilità elettrica, involucro dell'edificio, risparmio energetico, ecc.).
- Ad ogni evento informativo viene trattato un solo tema; in questo modo si può approfondire il tema scelto e si aggiunge valore all'evento. Tuttavia, eventuali correlazioni tra diverse tematiche possono giustificare un ampliamento degli argomenti presentati (p. es. fotovoltaico e mobilità elettrica, involucro dell'edificio e calore rinnovabile ecc.).
- Per ogni argomento trattato, il comune si rivolge a un/a esperto/a del settore scelto (si vedano le informazioni dettagliate nel capitolo 5.1).
- A integrazione dell'evento o degli eventi informativi, il comune può attuare **misure accompagnatorie**. Se il comune sceglie questa opzione, SvizzeraEnergia gli riconosce un sostegno finanziario aggiuntivo.
- Le misure accompagnatorie incoraggiano la cittadinanza a proseguire verso l'attuazione concreta dei progetti. Il comune può accompagnare la cittadinanza in diversi modi, per esempio offrendo consulenze individuali, stand informativi con dei professionisti, esposizioni di prodotti o impianti, visite guidate ecc.

Trovate esempi dettagliati nel capitolo 5.3.

3 Iscrizione e scadenze

Il comune non può presentare una nuova iscrizione se non ha ancora realizzato e concluso il progetto con cui si è iscritto l'anno precedente. In altre parole: se nel comune è in corso un progetto temporaneo, non è possibile avviarne un altro, nemmeno se la tematica affrontata è diversa. Se il comune presenta una domanda, l'iscrizione sarà considerata irricevibile e automaticamente scartata.

Nel momento in cui il progetto temporaneo dell'anno precedente è concluso, il comune può iscriversi con un nuovo progetto temporaneo, scegliendo lo stesso argomento oppure un nuovo argomento. Per partecipare al programma di sostegno e ottenere il contributo di SvizzeraEnergia, il comune deve rispettare il seguente calendario.

Fase	Scadenza
Apertura delle iscrizioni Pubblicazione dei documenti sul sito local-energy.swiss Iscrizione online sulla piattaforma (vedi capitolo 7)	01.03.2023
Termine delle iscrizioni	31.07.2023
Conferma dell'iscrizione da parte di SvizzeraEnergia	Direttamente tramite e-mail automatica
Organizzazione dell'evento da parte del comune	Possibile immediatamente dopo il ricevimento dell'e-mail automatica
Conclusione del progetto Invio dei documenti debitamente compilati, compreso il modulo di pagamento Trasmissione attraverso la piattaforma	Al più tardi il 31.10.2024 (dopo tale data non sarà più accettata nessuna fattura)

IMPORTANTE

- Se il comune non è più in grado di realizzare le iniziative entro i termini previsti, deve informare «SvizzeraEnergia per i comuni» all'indirizzo:

temp_projekte@bfe.admin.ch.

In questo caso, il dossier è annullato e la sovvenzione decade. Il comune può iscriversi nuovamente l'anno successivo, nel rispetto delle nuove condizioni quadro.

- Al momento della conclusione del progetto, tutti i documenti richiesti devono essere stati debitamente compilati. I dossier incompleti verranno automaticamente scartati senza l'invio di alcuna comunicazione.

Non è ammessa alcuna eccezione.

4 Sovvenzione accordata

Il contributo di SvizzeraEnergia non può in alcun caso superare il **40% dei costi totali** sostenuti per il progetto, ma al massimo corrisponde agli importi indicati nella tabella seguente.

Progetti temporanei 2023 (attuazione 2023–2024)	Per comune (importi massimi accordati)	Per raggruppamento
Evento/i informativo/i	CHF 3'000	CHF 6'000
Misure accompagnatorie	CHF 9'000	CHF 18'000

IMPORTANTE

- In ogni caso gli importi massimi non dipendono dai seguenti fattori:
 - il numero di eventi organizzati; se un comune organizza diversi eventi, non ha diritto a ricevere più sovvenzioni;
 - dal numero di argomenti trattati; se un comune presenta diversi argomenti durante lo stesso evento informativo, non ha diritto a ricevere più sovvenzioni.
- Lo stesso vale per le misure accompagnatorie.
- Il contributo è versato esclusivamente al comune iscritto e non a terzi.
- Se le condizioni previste non sono soddisfatte entro i termini stabiliti sopra non verrà versato alcun contributo.
- Non è possibile il pagamento scaglionato. La fatturazione è effettuata una sola volta al termine del progetto e dopo aver trasmesso i documenti richiesti.
- Budget riservato ai Progetti temporanei: saranno sostenuti tutti i progetti dei comuni che si iscrivono entro il 31.07.2023 (purché soddisfino le condizioni richieste).
- È fatta salva l'autorizzazione dei crediti annuali da parte delle Camere federali.

5 Attuazione

Il comune sceglie la tematica che intende sviluppare sul proprio territorio.

Si impegna a organizzare almeno un evento informativo per la cittadinanza e, preferibilmente, a integrarlo con misure accompagnatorie.

IMPORTANTE: una volta rispettate le condizioni stabilite, indispensabili per ottenere il contributo finanziario, il comune può scegliere liberamente le modalità dettagliate di organizzazione delle iniziative.



5.1 Scelta della tematica

Sinora le tematiche nell'ambito dei progetti temporanei sono state scelte da SvizzeraEnergia. In base alle esperienze è emerso tuttavia che i comuni desiderano affrontare anche argomenti diversi, altrettanto importanti. Pertanto SvizzeraEnergia ha deciso, a partire da quest'anno, di estendere il programma di sostegno anche ad altre tematiche. Il comune può quindi scegliere liberamente la tematica, in funzione dei propri obiettivi e priorità, purché si concentri sulle energie rinnovabili e sull'efficienza energetica.

Di seguito sono elencate le tematiche principali (elenco non esaustivo):

- Energia solare – realizzazione di impianti fotovoltaici sul territorio comunale
- Calore rinnovabile – sistemi di riscaldamento: dalle energie fossili alle energie rinnovabili (sito internet: www.calorerinnovabile.ch)

Importante da sapere: la prima consulenza «calore rinnovabile» è gratuita. I costi del sopralluogo da parte dello/a specialista al domicilio dei proprietari sono interamente assunti da SvizzeraEnergia.

- Mobilità elettrica – accompagnare lo sviluppo della mobilità elettrica
- Involucro dell'edificio – edifici efficienti sotto il profilo energetico
- Risparmio energetico – L'energia è scarsa. Non sprechiamola. (sito internet: www.zero-spreco.ch)
- **Per le regioni turistiche:** MakeHeatSimple – Promozione di sistemi di telecontrollo del riscaldamento nelle residenze secondarie (sito internet: MakeHeatSimple – Controlla a distanza il tuo riscaldamento & risparmi!)
- ecc.

A prescindere dalla tematica scelta, il comune **deve conferire il mandato a un/a esperto/a indipendente del settore**. Questo assicura un servizio competente e di qualità ed è responsabile della gestione tecnica del progetto e della presentazione nel corso dell'evento. I costi per l'esperto/a sono sostenuti dal comune e possono essere contabilizzati nel rendiconto finanziario.

Se il comune dispone già al suo interno di tutte le competenze per affrontare la tematica scelta, non è obbligatorio ricorrere a un esperto. Il nome dell'esperto per ogni tematica (o della persona interna) dovrà essere indicato nel rapporto sintetico.

- Energia solare: non vi sono requisiti particolari per quanto riguarda la scelta dell'esperto/a. Non è stato stilato alcun elenco per i comuni. Tuttavia, si possono per esempio trovare degli esperti nell'elenco (non esaustivo) di Swissolar: → [Ricerca dei Professionisti del solare \(swissolar.ch\)](http://Ricerca dei Professionisti del solare (swissolar.ch)).
- Calore rinnovabile: il comune deve obbligatoriamente affidare il mandato a un/a esperto/a prima consulenza «calore rinnovabile» → [La prima consulenza per case unifamiliari \(calorerinnovabile.ch\)](http://La prima consulenza per case unifamiliari (calorerinnovabile.ch)).

- Mobilità elettrica: non vi sono requisiti particolari per quanto riguarda la scelta dell'esperto/a. Non è stato stilato alcun elenco per i comuni.
- MakeHeatSimple: non vi sono requisiti particolari per quanto riguarda la scelta dell'esperto/a. Non è stato stilato alcun elenco per i comuni.
- Ammodernamento energetico degli edifici: il comune deve obbligatoriamente affidare il mandato a un/a esperto/a CECE → [Trovare esperti / CECE](#)
- Altre tematiche: il comune sceglie l'esperto che ritiene più adeguato alla tematica scelta e che fornirà informazioni di qualità alla cittadinanza.
- Le riunioni periodiche del comune, le assemblee generali o qualsiasi altro evento finalizzato a informare la cittadinanza sugli argomenti trattati dal comune e che non richiedono alcun impegno attivo da parte della popolazione (installazione di impianti fotovoltaici, sostituzione del riscaldamento, ristrutturazione del proprio immobile, installazione di stazioni di ricarica, ecc.) non beneficiano degli incentivi.

5.2 Evento informativo

Il comune organizza almeno un evento informativo per la popolazione locale. Il relativo invito viene trasmesso a tutta la cittadinanza mediante lettera, volantino a tutti i nuclei familiari, pubblicazione su un giornale locale o altra modalità di comunicazione adeguata. Il comunicato presenta il concetto e l'offerta del comune.

Il comune attua una comunicazione attiva e informa la popolazione e gli esperti tramite la stampa locale, il proprio sito web, i social media, una newsletter, un invio mirato, ecc.

In base alla propria esperienza e alla formula che più si è dimostrata vincente, il comune sceglie il tipo di evento (in presenza o tramite videoconferenza) e la sua durata.

Nel corso dell'evento la cittadinanza riceve:

- informazioni generali sulla tematica scelta,
- spiegazioni tecniche, ma facilmente comprensibili,
- informazioni sulle sovvenzioni esistenti,
- risposte a diverse domande,
- una panoramica dei siti internet e/o degli opuscoli riguardanti la tematica scelta,
- eventualmente una proposta concreta per il proseguimento delle iniziative (misure accompagnatorie).

5.3 Misure accompagnatorie

Il comune può attuare in diversi modi le eventuali misure accompagnatorie scelte. Di seguito sono presentati alcuni esempi, senza alcuna pretesa di esaustività. Nella collaborazione con la cittadinanza il comune può mettere in campo tutta la sua creatività.

Misure accompagnatorie	Energia solare	Calore rinnovabile	Mobilità elettrica	Inv. dell' edificio	Risp. energetico	ecc.
Stand informativi con esperti (consulenze, presentazioni)	x	x	x	x	x	?
Esposizione di prodotti e/o impianti	x	x	x	x	x	?
Incontri di consulenza, Aperio-Energia	x	x	x	x	x	?
Occasioni di incontro per i proprietari (scambi di esperienze)	x	x	x	x	x	?
Visite guidate	x	x	x	x	x	?
Lettere informative e motivazionali per la cittadinanza (potenziale del loro edificio, possibilità di attuazione, vantaggi e risparmi possibili, ecc.)	x	x	x	x	x	?
Organizzazione/sostegno finanziario di una consulenza individuale (per valutare le opportunità e le possibili iniziative)	x	x	x	x	x	?
Organizzazione/coordinamento di una gara d'appalto raggruppata per i cittadini interessati a un impianto	x	x	x	(x)		?
Soluzione di investimento partecipativo a favore dell'energia solare ai cittadini che non hanno la possibilità di investire direttamente	x					?
Sostegno finanziario per la sostituzione di un impianto di riscaldamento fossile/elettrico con un sistema rinnovabile		x				?
Giornata di sensibilizzazione alla mobilità elettrica (prove di guida, confronti tra le diverse propulsioni elettriche, consulenze, dimostrazioni dal vivo della procedura di ricarica)			x			?
Esempi di misure accompagnatorie sono presentati nella «Guida agli interventi con esempi pratici»			x			?
MakeHeatSimple – lettera informativa ai proprietari di residenze secondarie sui sistemi di telecontrollo del riscaldamento; sostegno finanziario, sotto forma di concorso o sovvenzione, per l'installazione di tali sistemi					x	?

6 Raggruppamento di comuni

Le iniziative possono essere attuate da più comuni limitrofi costituiti in un raggruppamento, come pure da un distretto o una Regione-Energia. Per semplicità di seguito si utilizzerà il termine raggruppamento.

Definizione:

- Il raggruppamento può comprendere un numero illimitato di comuni.
- La responsabilità del progetto spetta a un comune del raggruppamento, alla Regione-Energia o al distretto. Nell'assumere tale incarico, il comune svolge i seguenti compiti:
 - iscrizione online sulla piattaforma
iscrivendosi sulla piattaforma (coordinate complete), il comune funge da punto di contatto diretto con SvizzeraEnergia in caso di necessità;
 - organizzazione/coordinamento all'interno del raggruppamento;
 - ottenimento del sostegno finanziario: il comune riceve l'importo totale della sovvenzione e gestisce le successive ripartizioni del sostegno finanziario con gli altri comuni del raggruppamento.
- Per ogni raggruppamento è obbligatorio organizzare **almeno un evento informativo**.
- L'evento informativo e le misure accompagnatorie devono essere destinati all'intera popolazione del raggruppamento interessato dalla tematica scelta.
- I documenti richiesti (compreso il rendiconto finanziario) vengono trasmessi una sola volta per l'intero raggruppamento.

7 La piattaforma online

La piattaforma online può essere utilizzata sia per l'iscrizione alla domanda di sostegno sia per chiudere il progetto nel corso del 2023-24.

Iscrizione

- Alla piattaforma si accede [tramite il seguente link](#).
- Una connessione con nome dell'utente e password consente di accedere al modulo di registrazione.
- L'iscrizione può essere presentata anche da una persona esterna al comune, per esempio un/a consulente o l'esperto/a esterno/a a cui il comune ha assegnato il mandato. Se la persona esterna utilizza il proprio indirizzo e-mail, deve trasferire al comune le informazioni.
- Il/la consulente o l'esperto/a esterno può iscrivere più comuni con lo stesso login.
- La prima volta che l'utente accede alla piattaforma, deve creare un account e registrarsi con:
 - Nome, Cognome, Indirizzo e-mail
 - Utente, Password
- Nota: SvizzeraEnergia userà l'indirizzo e-mail qui indicato per comunicare con i comuni registrati.
- Se si è già registrati per i Progetti temporanei 2022, è possibile utilizzare gli stessi dati di accesso e non è necessario registrarsi nuovamente.

Chiusura del progetto

- Per chiudere il progetto, tutti i documenti richiesti devono essere caricati sulla piattaforma online.
- Dopo aver chiuso il progetto, non è più possibile effettuare modifiche sulla piattaforma. Assicuratevi dunque di aver compilato tutti i campi richiesti.
- In seguito, i dossier sono esaminati da SvizzeraEnergia. Se tutte le condizioni sono soddisfatte, viene confermata la sovvenzione ed effettuato il pagamento.

8 Logo SvizzeraEnergia e documentazione

- Nell’ambito della sua comunicazione, il comune appone il logo «Con il sostegno di SvizzeraEnergia» su tutti i documenti del progetto (p. es. corrispondenza postale, volantini, presentazione PowerPoint, ecc.). I loghi e le informazioni sul Corporate Design di SvizzeraEnergia sono disponibili sul sito web:
 - **link:** <https://company-202732.frontify.com/document/350109>
 - **login:** marke-energieschweiz@bfe.admin.ch
 - **password:** EnergieSchweiz2021
- In occasione degli eventi organizzati il comune mette a disposizione della cittadinanza la documentazione di SvizzeraEnergia.
- Un elenco delle principali pubblicazioni (pagine internet, schede, guide, opuscoli, ecc.) e degli strumenti è disponibile [nell’area di lavoro](#).
- Gli opuscoli cartacei possono essere ordinati gratuitamente sul sito web www.pubblicazionifederali.admin.ch (ricerca con parola chiave a seconda della tematica scelta).

9 Conclusione del progetto (documenti da trasmettere)

Promemoria per la conclusione del progetto

Per ottenere la sovvenzione il comune deve chiudere il progetto [sulla piattaforma online al più tardi il 31.10.2024](#). Tutti i documenti devono essere stati registrati sulla piattaforma. Si prega di utilizzare i modelli disponibili [nell'area di lavoro](#).

I documenti obbligatori richiesti per ottenere la sovvenzione massima sono i seguenti:

- rapporto sintetico:
 - descrizione delle misure attuate e dei risultati ottenuti
 - copia degli articoli pubblicati sulla stampa o sulla rivista del comune
 - alcune fotografie dell'evento
 - modello fornito [nell'area di lavoro](#)
- modulo di pagamento e rendiconto finanziario (bilancio dei costi effettivi comprendente tutte le spese organizzative e di gestione):
 - ore di lavoro del personale del comune
 - mandato all'ufficio esterno o all'esperto/a del settore
 - stampa dei documenti, invii postali
 - aperitivo al termine dell'evento, locazione delle sale, ecc.
 - modello fornito (da trasmettere in formato Excel) [nell'area di lavoro](#)
- copia dell'invito trasmesso alla cittadinanza per l'evento informativo/gli eventi informativi (p. es. lettera, volantino a tutti i nuclei familiari, ...)
- documenti presentati all'evento informativo (presentazioni PowerPoint, in formato PDF)
- i comuni sono tenuti ad apporre il logo «**Con il sostegno di SvizzeraEnergia**» sui documenti emessi o presentati per il progetto. Per il download del logo consultare il capitolo 8.

I dossier incompleti verranno automaticamente scartati senza l'invio di alcuna comunicazione.

I documenti modello da utilizzare sono disponibili nell'area di lavoro dei progetti temporanei: [Programma di sostegno \(local-energy.swiss\)](#).

I documenti potrebbero subire lievi modifiche nel corso dell'anno. Vi preghiamo di scaricarli soltanto al momento dell'effettivo utilizzo.

10 Disclaimer

Le iniziative descritte nel presente documento rappresentano delle raccomandazioni. Il comune è responsabile delle iniziative effettivamente attuate sul proprio territorio e può gestirle nel modo che ritiene più adeguato, nel rispetto delle condizioni per l'ottenimento del contributo.

Spetta al comune valutare ciò che è autorizzato a fare e i vincoli a cui è soggetto (p. es. secondo la legislazione cantonale).

SvizzeraEnergia non è responsabile dell'attuazione delle iniziative con la cittadinanza né della scelta del partner indipendente e degli installatori.

SvizzeraEnergia non si assume inoltre alcuna responsabilità per quanto concerne gli impianti in quanto tali, sia dal profilo della progettazione o dell'esecuzione dei lavori, sia da quello del corretto funzionamento del sistema. Questi aspetti devono essere regolamentati nel contratto tra il committente e l'installatore.

Proprietari e installatori sono tenuti al rispetto delle procedure (p. es. autorizzazioni, licenza di costruzione) e delle basi legali vigenti (leggi, ordinanze, norme) a cui sono assoggettati i diversi impianti.

SvizzeraEnergia si riserva il diritto di richiedere e utilizzare le informazioni di carattere generale relative ai progetti e alla loro attuazione (p. es. il numero di partecipanti, il tasso di realizzazione ecc.) per le proprie misure di informazione e sensibilizzazione.

Non sussiste alcun diritto legale ad una sovvenzione¹.

¹ Basi legali:

Le sovvenzioni attuali si fondano sull'art. 47 «Informazione e consulenza» della legge federale del 30 settembre 2016 sull'energia (LEne; RS 730.0), sulle corrispondenti disposizioni esecutive dell'ordinanza del 1° novembre 2017 sull'energia (OEn; RS 730.01), sulla decisione del Consiglio federale del 7 dicembre 2018 e sul punto 7.2 della strategia programmatica di SvizzeraEnergia 2021–2030 in cui sono indicati gli obiettivi e le misure per le città, i comuni, i quartieri e le regioni che possono beneficiare del sostegno di SvizzeraEnergia. Sono applicabili inoltre le disposizioni della legge federale del 5 ottobre 1990 sui sussidi (LSu, RS 616.1).